



STUDIO HARVEY
PHOTOGRAPHIES PRISES
LE JOUR OU LE SOIR

POUR NOEL
Solutionnez le problème de vos cadeaux, de bonne heure, cette année. Choisissez le seul cadeau que vos amis ne peuvent acheter — votre photographie.

Le Studio est situé presqu'en face des Théâtres.
EDMUNDSTON, N. B.

Chemin de Fer TEMISCOUATA
HORAIRE
En force le 30 Nov. 1931.

EXPRESS
Dép. Rivière-du-Loup 8.00 a. m.
Arr. Edmundston 11.35 a. m.

EXPRESS
Dép. Edmundston 4.00 p. m.
Arr. Rivière-du-Loup 7.30 p. m.

MIXTE
Dép. Edmundston 12.35 p. m.
Arr. Connors, N. B. 8.00 a. m.

MIXTE
Dép. Connors, N. B. 8.00 a. m.
Arr. Connors, N. B. 2.25 p. m.
N. B. — Heure du méridien de l'est Service quotidien, excepté le dimanche.

Correspondance à Edmundston avec le chemin de fer du Pacifique Canadien et à Rivière-du-Loup avec tous les trains d'express des chemins de fer Nationaux.

Pour plus amples informations, prospectus, etc., s'adresser à T. N. Walsh, Agent Général du Fret et des Voyageurs.

POUR TOUX Rhumes-Bronchites- Sirop Mathieu

CETTE PARTIE DE CARTES FUT UN GRAND SUCCES
A ST-BASILE

Plus de 400 personnes étaient groupées dans la salle de réception de l'Hôtel-Dieu de St-Basile le jeudi dernier, pour prendre part à la partie de cartes au bénéfice des orphelins de l'institution.

Cette soirée était sous la présidence de l'abbé J. P. Lévesque, curé de la paroisse et directeur spirituel de l'Association des Dames Patronnesses. C'est sous les auspices de celles-ci que cette soirée eut lieu et ce fut grâce à leur bon travail qu'elle remporta un si brillant succès.

NOTES LOCALES

—M. Elzéar Ouellet a passé quelques jours à Rivière-du-Loup, dernièrement, chez sa fille, Mme Ernest Thériault.

—Mesdames J. E. Simard et J. B. Héroux de Rivière-Bleue étaient en ville, à la fin de la semaine dernière, pour assister à la messe de M. et Mme Elzéar Ouellet.

—M. Georges Bourgoïn, de New York, Charles Bourgoïn de Rivière-Bleue, et Fred Bourgoïn de Rivière à la Truite, ont passé quelques jours en ville, la semaine dernière, après avoir assisté aux funérailles de leur frère, feu Albert H. Bourgoïn.

—M. Léon Thériault, de Black Brook, Kent, Me, était en ville au commencement de la semaine par affaires.

—M. Henri Richard, représentant de "L'Évangéliste" est retourné à Moncton après avoir passé quelques jours en ville par affaires.

—M. Ernest Michaud, ainsi que M. et Mme Léon Thériault, de Black Brook, étaient de passage en ville, dimanche dernier.

—Mlle Anne-Marie Santerre est de retour dans sa famille, après avoir passé quelque temps à Grand-Sault, chez des parents.

—M. Albin et Francis Cyr de St-David, Me, Edmund et James Cyr de Madawaska, M. et Mme Geo. Hinton de Madawaska, M. et Mme Willie Michaud de Rivière-Bleue, ainsi que M. et Mme Robert Martin de Grand-Sault, étaient en ville la semaine dernière, pour assister aux funérailles de leur parent, feu Albert H. Bourgoïn.

—Mlle Rose Miller de Pawtucket, R. I. a passé la semaine dans notre région, où elle a fait la visite des reves de cette association, à St-Léonard, à Edmundston et à Madawaska.

—Mesdames Jos. Côté et Paul Dubois sont de retour d'un voyage de quelques jours à Québec et à Montréal où elles ont visité des parents et des amis.

—M. l'abbé A. Godbout, curé de St-Hilaire et M. l'abbé A. Poirier, curé de Baker-Brook, falsaient l'honneur d'une visite à nos bureaux, au cours de la semaine et constataient avec éloges les nombreuses améliorations faites à notre atelier d'impressions, depuis leur dernière visite.

—Mercredi soir dernier, Mlle Louise Bernier recevait à trois tables de bridge les invités suivantes: Mlles Alma Côté, Berthe et Angélique Boucher, Mme Eva Choinet, Mlles Régina et Lorette Carrier, Jeanne Sirot, Léontine Chasson, Eva Abbot, Edmundo Cyr, Marie, et Mlle Michaud, Carmen Dumont, Carmen prix furent reçus par Mlles Antoinette et Berthe Boucher.

—Mlle Lizette Gervais de St-Léonard visita les parents et des familles en ville, la semaine dernière.

—Un "shower" a été donné le 13 dernier, en l'honneur de Mlle Jeannette Côté dont le mariage fut célébré mardi matin, le 24.

De jolis cadeaux lui furent présentés et, au dénouement d'une agréable soirée, un excellent goûter fut servi aux invités qui comprennent: Mlles Juliette et Alice Côté, Irène et Lucile Hodgson, Alice et Léonie Dumas, Estelle et Yvette Boucher, Lorette, Alice et Jeanne Boucher, Marguerite Mooney, Edna Cyr, Alice Martin, Lily Gagnon, Carmelle et Stella Leblanc, Cécile Cyr, Bernadette Charvet, Esther Guimond; Mesdames Arthur Ancelet et Laurier Verret; Mlles Claire et Yvonne Charvet, Simone et Nora Oakes.

AU COMPTANT SPECIAL FOR CASH SEULEMENT

CHEZ — — AT

John J. DAIGLE
Pour 2 Semaines — For 2 Weeks

PRUNES, 3 livres pour	25¢
PRUNES, 3 lbs, for	25¢
OLIVES, pot de 32 onces	39¢
OLIVES, 32 oz, jar	39¢
POIS bien Cuisants, 5 livres pour	19¢
Good Boiling PEAS, 5 lbs, for	19¢
TOMATES, Pois et Blé-d'Inde, 3 btes	25¢
TOMATES, Peas and Corn, 3 tins	25¢
SARDINES Banquet, la boîte	05¢
Banquet SARDINES, per tin	05¢
FEVES, Clark, boîte de 3 livres,	19¢
Clark's BEANS, 3 lb can	19¢
JUS de Tomates Clark, le verre	10¢
Clark's Tomato Juice, per glass	10¢
NU-JELL, 3 ppts pour	24¢
NU-JELL, 3 pkgs for	24¢
ONIONS, 3 livres pour	29¢
ONIONS, 3 lbs for	29¢
ANANAS, 2 boîtes pour	25¢
Pineapple, 2 tins for	25¢
SAVON Gold, 10 barres pour	43¢
Gold SOAP, 10 bars for	43¢
DATES Jaffa, 2 livres pour	19¢
Jaffa DATES, 2 lbs for	19¢
THE Stroud, avec verre, la livre	55¢
Stroud TEA, with glass per lb	55¢
SOUPE au Poulet, la boîte	15¢
Chicken SOUP, per can	15¢

ATTENTION!
20 pour cent de Réduction sur les Bottines et les Souliers en Cuir, pendant le mois de Décembre.

NOTE THIS!
20 per cent Reduction on Leather Boots and Shoes, during December.

WATCH OUR Circular for XMAS Assortments.

Prière de Remettre
La personne qui a emprunté un VACUUM CLEANER de J. Frank Rice, au cours de l'été, rendra un grand service en le retournant immédiatement au magasin:

J. FRANK RICE,
Edmundston, N. B.
1856-11-26nov.

CHEVAUX A VENDRE
Fred Pelletier de Pincher Creek Alta, annonce au public qu'un char de chevaux de 1200 à 1800 livres lui arrivera à St-Basile au commencement de la semaine prochaine. M. Pelletier se retirera chez son frère, M. Tréfil Pelletier ou ceux qui veulent se procurer de ces chevaux à très bon marché pourront s'adresser.

21a-19nov.

Les permis de chasse s'étendent du 1er octobre au 30 novembre. — Il faut s'en tenir à ce qui est permis par la loi. — En respectant leslois on évite des troubles.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

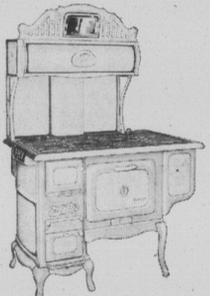
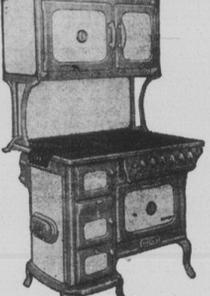
Votre Meilleure Chance d'Achat

Nous sommes les distributeurs des fameux poêles et fournaises "BELANGER" construits scientifiquement pour rencontrer les exigences du public acheteur. Ils possèdent une série de perfectionnements qui ont contribué à les placer en tête de toutes les autres marques sur le marché.

Nous avons sur notre plancher un grand assortiment vous permettant de faire votre choix immédiat.

LES POELES "LASALLE"

Poêles construits en deux formats et en différentes couleurs, tout en illustrant votre cuisine possèdent les qualités premières de bien cuire et chauffer promptement. — Les personnes les plus difficiles à convaincre ont su reconnaître sa haute position. — Avant d'acheter venez les voir, et nos paroles seront vite approuvées.

POELES ELECTRA COMBINES

Poêle Electrique, au bois et au charbon avec deux fourneaux — quatre ronds électriques et six ronds au bois et charbon. — Belle construction artistique répondant au désir de ceux qui veulent avoir le complet au foyer. Venez à notre magasin et nous vous en ferons une démonstration.

LA BOXE

UN CONSEIL DANS L'INTERET DES AMATEURS

Pour la protection du sport en ville nous faisons part à nos lecteurs de la communication suivante reçue de la Commission de Boxe locale:

"Nous tenons à avertir le public par le présent avis qu'il y va de son intérêt de s'assurer et de se méfier sur les circulaires, les pancartes, affiches, ou dans la publicité faite dans le journal, en annonçant une séance de Boxe, que cette séance de boxe est sous la surveillance de la Commission.

Les amateurs pourront ainsi, et seulement de cette façon, éviter d'être exposés à la duperie ou tout au moins au désappointement.

De plus, l'on peut être assuré qu'une séance de Boxe ainsi approuvée et patronnée par la dite Commission dimment nommée et maintenue par les autorités de la ville d'Edmundston, donnera satisfaction.

La Commission de Boxe d'Edmundston est composée de:

Paul R. BELANGER, Secrétaire.

UN NOUVEAU PROGRAMME
(Communiqué)

Les promoteurs de la séance annoncée pour la semaine dernière désirent présenter leurs excuses pour le désappointement causé vendredi dernier, et invitent le public à patronner celle qui aura lieu vendredi, le 27, au Vénédictan Adnce Hall.

Il est réusé à accomplir les services de Jack Bélanger, le géant canadien-français qui sera substitué à Jack Labrie pour rencontrer Jack Murphy.

Murphy a devant lui de quoi s'enorgueillir, car ce nouvel adversaire est supérieur à Labrie comme boxeur, et quoiqu'il ne soit pas aussi lourd, il est plus grand, et plus rapide dans son jeu. L'an dernier, il détenait le championnat poids-lourd amateur de Montréal; il a mis Labrie hors de combat en quatre rounds.

Joe et Jimmy, le jeune athlète populaire en notre ville, rencontre Kid Souzy, pour régler définitivement en six rounds la dispute qui s'est faite entre leurs admirateurs respectifs; au

POUR LES BEBES

Un magasin de Nouveautés pour bébés s'ouvrira le 4 Décembre prochain, sous le nom de BABY'S NOVELTY SHOP, à la porte voisine du magasin de Mme M. F. Poltras, au No. 88, rue Victoria, Edmundston. Voyez l'annonce la semaine prochaine.

FORBABIES

A Novelty Store for Babies will open for business on December 4th next, under the name of BABY'S NOVELTY SHOP, next door to Mrs. M. F. Poltras' store, at 88, Victoria Street, Edmundston, N. B. See advertisement next week.

1857-11-26nov.

Aux Dames & Demoiselles!

VOYEZ Le Grand Choix DE NOUVELLES ROBES

QUE NOUS VENONS DE RECEVOIR

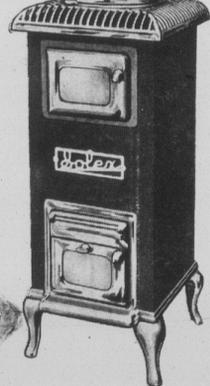
MODELES EXCLUSIFS

Sam Fuhrer
"The Store of Quality Clothes"

rue Canada — — — Edmundston, N.-B.

LES "CIRCULATEURS"

Nos fournaises à "AIR-CIRCULATEUR" changent l'air froid en air chaud dans les appartements où elles sont installées ce qui produit la chaleur doublement vite. Aussi sa construction la fait son fini chêne ou noyer. Nous en avons paraitre comme un beau meuble avec un grand assortiment en mains; venez faire votre choix. Nous n'avons pas besoin de vous décrire la qualité et la commodité de cette fournaise à "AIR CHAUD". Elle est le signe du confort à ceux qui la possèdent.




FOURNAISES A AIR CHAUD

Avec nos facilités de paiement nous vous demandons de ne pas retarder à vous en procurer une. Demandez nos prix en nous donnant la grandeur de votre maison.

J. D. CASTONGUAY
rue Victoria - Edmundston

CORSETS A VENDRE

A titre de représentante, j'offre en vente les corsets de santé et de toilette "Spencer", faits-sur-mesure. Toute dame et demoiselle qui désire examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, tél.: 90-2.

Creighton & Caldwell
Téléphone: 117

En face de l'hôtel Royal, Edmundston. Service général sur toutes les marques d'autos. Nous avons dernièrement installé l'outil rapide pour le service Ford. Quand votre auto demandera des réparations, nous examinerons volontiers, vous fixant un prix pour le travail. Aucuns frais pour l'inspection.

Ouvert jour et nuit.

Envoyez vos pellicules (films) à notre studio pour être développées et imprimées, afin d'avoir droit à un agrandissement jusqu'à 8 x 10.

Studio Laporte
18, rue Hill. — Edmundston, N.B.

MAGASINS Independants VICTORIA

Spéciaux du 27 Nov. au 5 Dec. AU COMPTANT SEULEMENT

CHIPSO, gros paquet,	19¢
Biscuits M. Mallow, la livre	10¢
FEVES Clark, bte No 3	15¢

COCOANUT, la livre	21c
SAVON Lux, pour la toilette, la barre	07c
SAVON Surprise 10 barres pour	45c
FAVINE Aunt Jemina, le paquet	16c
CONFITURES, Pommes et Fraises, bte de 4 livres	35c
TOMATES, bte de 2 1/2 lbs 3 btes pour	25c
FROMAGE Kraft, la livre	25c
CORN FLAKES, 3 paquets pour	25c
POUDRE à Pâte, la boîte	34c
SAINDOUX (Graisse) pain de 1 livre — 2 pour	25c
PECHES, la boîte	17c
SUCRE BRUN, la livre	05c

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD
EDMUNDSTON, — — N. B.

La Farine ROBIN HOOD est Garantie vous plaire davantage